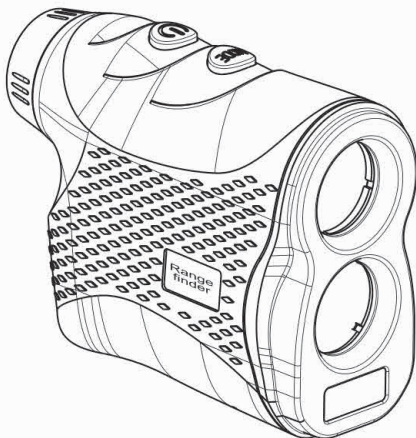


LASER RANGEFINDER

Manual



ED: LR-2022-01

Welcome to buy our laser rangefinder. Please read the manual and precautions carefully before using.

Note

- (1) Do not look directly at the laser emission and laser receiver lens when using the product, in order to avoid damage to the eyes.
- (2) If the external lens is stained, please clean it with the lens cloth. In order to prevent the coating from being damaged, please do not use other materials to clean it.
- (3) Keep the device in a dry and airy place and avoid dust,direct sunshine.
- (4) If there is a problem with the device,send it to a professional department,and never disassemble it by yourselves.
- (5) Never transmit the laser towards sun or strong light, To avoid damage to the photosensitive element.

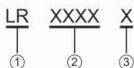
EN

Package kit:

Rangefinder (1 piece), Manual (1 piece), Carrying bag (1 piece), Cleaning cloth (1 piece), Desiccant (1 piece), Hand rope (1 piece), AAA battery (2 pieces, Optional)

Parameters

Model description:



① LASER RANGEFINDER

② DISTANCE: If it is 0600, it means the max measuring distance is 600 meters.

③ TYPE: If it is P, it means the rangefinder do not has angle and height finder function. If it is H, it means the rangefinder has angle and height finder function.

EN

Measuring range	According to Model
Laser type	905nm
Magnification	6X
Eyepiece diameter	16mm
Objective diameter	25mm
Measuring precision	Less than 20M: $\pm 1\text{M}$ More than 200M: 5%
Distance unit	M and Yd
Speed unit	KM/ and M/S
Angle range	60°(for H only)
Angle precision	About $\pm 1^\circ$ (for H only)
Automatic shutdown time	12 seconds
Product weight	172g
Product size	105*82*43mm
Power supply	2*AAA battery
Operating temperatures	-10℃ -40℃
Storage temperatures	-20℃ -50℃

EN

The factors that affect the measuring range, speed and accuracy includes:

1, The reflectance of measuring target: Usually, the reflectance is higher, the measuring ability are better. For example, the target with high reflectance can be measured at 1200m , but target with medium reflectance can be measured at about 1000m, target with low reflectance may be measured at only 700m. For diffuse reflection target, such as water, it cannot be measured perhaps.

For example: guide board is high reflectivity target. wall of building is medium reflectivity target. trees or golf flag is low reflectivity target.

EN



2, The shape of measuring target: The measuring ability will be reduced accordingly when the reflector area is too small or uneven.

3, The size of measuring target: The measuring ability will be better when the area of the target is bigger.

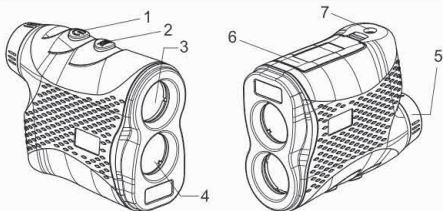
4, The angle of measuring target: The measuring ability is better when the surface of target reflection is perpendicular to the laser emission direction.

5, Measuring environment: The measuring ability will be good when the weather is fine but not under direct sunlight.

6, It is recommended that you use a tripod to fix the range finder when measure a long distance target for reducing shake of the rangefinder.

EN

Product parts description



1	Switch button	5	Eyepiece focusing knob
2	Mode button	6	Battery compartment
3	Laser emission		
4	Laser receiver	7	1/4" Thread connector

EN

LCD display instructions:



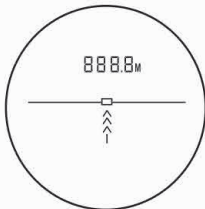
1. "  " Angle symbol
2. "  " Battery symbol
3. " **Hgt** " Height symbol
4. "  " Aiming symbol
5. "  " Golf flag symbol
6. " Speed " Speed symbol
7. " 1888.8 " Value symbol
8. " $\frac{Y}{KM/HS}$ " Unit symbol
9. " Scan " Continuous measurement symbol
10. " Fog " Fog symbol

EN

Operation

1, Turn on rangefinder:

Short-time press 'Switch button' to turn on rangefinder. The rangefinder enters to distance measurement mode by default. The display interface is as follow:



EN

2, Turn off rangefinder:

The rangefinder do not have turn-off button, rangefinder will turn-off automatically if there are not any operation in 12 seconds.

3, Low voltage alarm:

When the battery have low voltage, the symbol "  "will be displayed, remind us to change the battery.

4, Adjust the dioptre focus:

The rangefinder is designed with an adjustable eyepiece

focusing knob. By adjusting the focusing dioptre from -5 to +5,

user can observe the target very clearly.

5, Measuring:

After turn on the rangefinder, Aim at the target, short-time press Switch button, the measuring value will be displayed at the LCD.

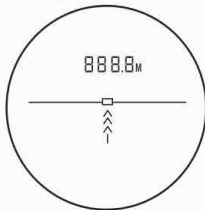
6, Unit switch:

Long-time press "Mode button", distance unit will be changed between 'M' and 'F', Speed unit will be changed between 'KM/H' and 'M/S', The unit is displayed in memory. It means unit will be displayed the unit when the power was turned off last time.

7, Mode switch:

Short-time press "Mode button", the measuring mode will be changed one by one as bellow:

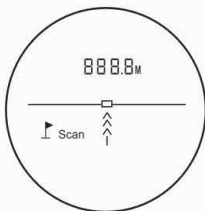
(1) Distance measuring:



EN

Aim at the target, short-time press "Switch button", the measuring distance value will be displayed at the LCD. Long-time press "Switch button", the symbol 'Scan' is displayed on the LCD, rangefinder will be continuous measuring, the distance will be displayed on the LCD in time. (Remark: rangefinder type H do not have continuous measuring function)

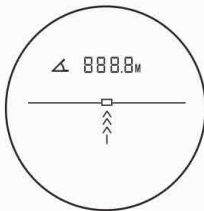
(2) Golf mode:



EN

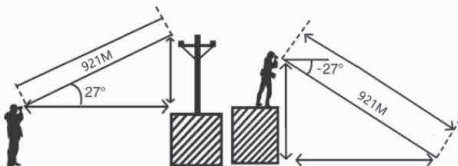
The mode is used for golf sport only. Long-time press "Switch button" and continuous measuring the golf flag, the rangefinder will not stop measuring until getting the distance from rangefinder to flag. (Remark: rangefinder type H do not have this mode).

(3) Angle finder mode:

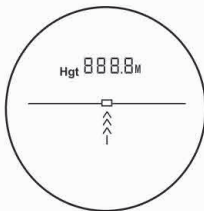


Aim at the target, short-time press “Switch button”, the angle and distance value will be displayed at the LCD one by one. (Remark: rangefinder type P do not have this mode).

EN



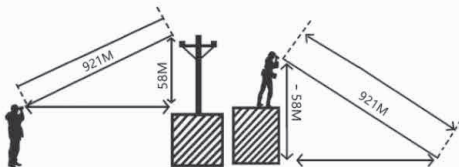
(4)Height finder mode :



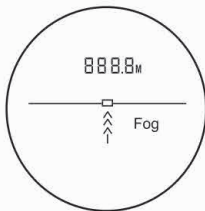
Aim at the target, short-time press "Switch button",the height and distance value will be displayed at the LCD one by one.

EN

(Remark: rangefinder type P do not have this mode).



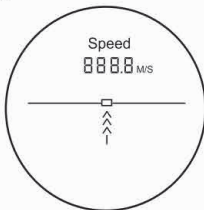
(5)Fog mode:



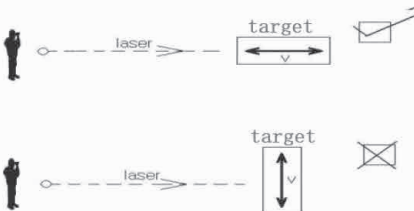
The mode is used for fog only. Aim at the target, short-time press “Switch button”, the distance value will be displayed at the LCD. Rangefinder will reduced impact of fog automatically.(Remark: distance should be more than 30m).

EN

(6)Speed mode:



When using the mode, The user should be in the moving direction of the target, aim at the target, short-time press “Switch button”and keep the rangefinder aim at target until the measured speed value is displayed on the LCD.



EN

Warranty

1. We offer one year warranty after sold the product.

(1) During the warranty period, we will judge the instrument which have problems and then decide to repair or replace the damaged parts or exchange a new instrument for you.

(2) Declaration:

There are no warranties for below situations:

I. Unauthorized disassemble of the instrument

II. Incorrect operation or artificially damaged instrument

III. Damages caused by not using original accessories

IV. Hand over the instrument to an unauthorized person or unit for repairing

V. Product serial numbers was modified.

Please contact your local distributor when you need repair or replace the instrument.

Date of purchase:

Manufacturer:

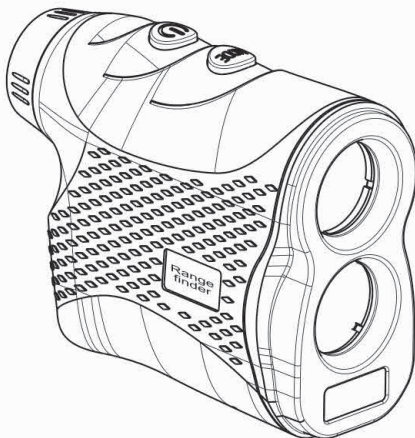
Distributor:



EN

ЛАЗЕРНЫЙ ДАЛЬНОМЕР

Руководство пользователя



ED: LR-2022-01

Добро пожаловать на покупку нашего лазерного дальномера. Внимательно прочитайте правила техники безопасности и руководство по эксплуатации перед началом работы!

Примечание:

- (1) Не смотрите прямо на лазерное излучение и линзу лазерного приемника при использовании изделия, чтобы не повредить глаза.
- (2) Если объектив загрязнен, протрите его тканью для чистки объективов, чтобы не повредить объектив, пожалуйста, не используйте другие вещи для его протирания.
- (3) Храните устройство в сухом и проветриваемом месте, избегайте попадания пыли, прямых солнечных лучей.
- (4) Если с устройством возникла проблема, отправьте его в профессиональный отдел и никогда не разбирайте самостоятельно.
- (5) Не направляйте лазер на солнце или яркий свет, чтобы не повредить светочувствительный элемент.

RU

Аксессуары для упаковки:

Основной блок (1), инструкция (1), сумка для переноски (1), ткань для протирки линз (1), влагопоглотитель (1), ремешок на руку (1), батарея AAA (2, дополнительно)

Параметры:

Описание модели:

<u>LR</u>	<u>XXXX</u>	<u>X</u>
①	②	③

① ДАЛЬНОМЕР

② РАССТОЯНИЕ: Если это 0600, это означает, что максимальное расстояние измерения составляет 600
③ метров.°

ТИП: Если это P, это означает, что дальномер не имеет функции определения угла и высоты. Если это H, это означает, что дальномер имеет функцию определения угла и высоты.

RU

Диапазон измерения	Согласно модели
Тип лазера	905nm
Увеличение	6X
Диаметр окуляра	16мм
Диаметр объектива	25мм
Точность измерения	В пределах 200 метров : ± 1 метр За пределами 200 метров: 5%
Единица расстояния	М и Yd
Единица скорости	KM/H и M/S
Диапазон углов	60°(только для H)
Угловая точность	Около $\pm 1^\circ$ (только для H)
Время автоматического отключения	12 секунд
Вес продукта	172 г
Размер продукта	105*82*43мм
источник питания	2*батарея AAA
Рабочие температуры	-10°C-40°C
Температура хранения	-20°C-50°C

RU

Факторы, влияющие на дальность, скорость и точность

Отражательная способность измеряемой цели: Обычно чем выше отражательная способность, тем лучше измерительная способность. Например, цель с высокой отражательной способностью может быть измерена на расстоянии 1200 м, но цель со средней отражательной способностью может быть измерена на расстоянии около 1000 м, цель с низкой отражательной способностью может быть измерена только на 700 м. Для объекта диффузного отражения, такого как вода, его, возможно, невозможно измерить.

Например: направляющая доска является мишенью с высокой отражательной способностью. стена здания имеет среднюю отражательную способность. деревья или флаг для гольфа являются целью с низкой отражательной способностью.

RU



2. Форма объекта измерения: Измерительная способность соответственно снижается, если площадь отражателя слишком мала или неровна.

3. Размер измеряемой цели: возможности измерения будут лучше, когда площадь цели больше.

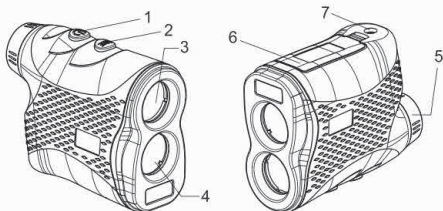
4. Угол измеряемой цели: Измерительная способность лучше, когда поверхность отражения цели перпендикулярна направлению излучения лазера.

5. Среда измерения: Измерительная способность будет хорошей при хорошей погоде, но не под прямыми солнечными лучами.

6. Рекомендуется использовать штатив для фиксации дальномера при измерении цели на большом расстоянии, чтобы уменьшить дрожание дальномера.

RU

Описание частей продукта:



1	Кнопка переключения	5	Ручка фокусировки
2	Кнопка режима	6	Батарейный отсек
3	лазерный излучатель		
4	Лазерный приемник	7	1/4" Резьбовой соединитель

RU

Описание ЖК-дисплея:



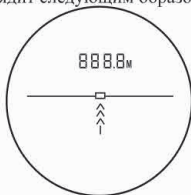
1. “” Символ угла
2. “” Символ батареи
3. “ **Hgt** ”Символ высоты
4. “  ” Символ прицеливания
5. “”Символ флага гольфа
6. “ Speed ”Символ скорости
7. “ 1888.8 ” Символ значения
8. “ $\frac{Y}{\text{KM/HS}}$ ” Символ единицы измерения
9. “ Scan ” Символ непрерывного измерения
10. “ Fog ” Символ тумана

RU

Операция:

1. Включите дальномер:

Кратковременно нажмите «кнопку переключения», чтобы включить дальномер. По умолчанию дальномер переходит в режим измерения расстояния. Интерфейс дисплея выглядит следующим образом:



2. Выключить дальномер:

У дальномера нет кнопки выключения, дальномер автоматически выключится, если в течение 12 секунд.

3. Сигнал низкого заряда батареи:

Когда батарея вот-вот разрядится, будет отображаться символ «», напоминающий нам о замене батареи.

4. Фокусировка:

Поворот ручки фокусировки позволяет пользователю четко наблюдать за целью. Диапазон фокусировки от -5 градусов до 5 градусов.

RU

5.Измерение:

После включения дальномера наведите на цель, кратковременно нажмите кнопку переключения, значение измерения отобразится на ЖК-дисплее.

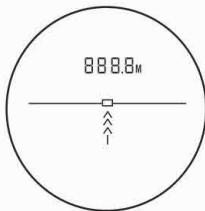
6.Переключение единиц измерения:

Нажмите и удерживайте «кнопку режима», единица измерения расстояния будет изменена между «М» и «F», единица измерения скорости будет изменена между «КМ/Н» и «М/С». Единица измерения имеет функцию памяти. То есть единица измерения, отображаемая после каждой загрузки, — это единица измерения, когда она была выключена в последний раз.

7.Переключатель режимов:

Кратковременно нажмите кнопку «кнопку режима», чтобы переключить режим измерения один за другим.

1)Измерение расстояния:

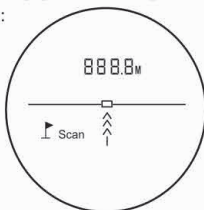


RU

Наведите на цель, кратковременно нажмите «кнопку переключения», значение измеряемого расстояния отобразится на ЖК-дисплее.

Длительно нажмите «кнопку переключения», на ЖК-дисплее отобразится символ «Scan», дальномер будет непрерывно измерять, расстояние будет отображаться на ЖК-дисплее ввремя.(Модель Н не имеет функции непрерывного измерения).

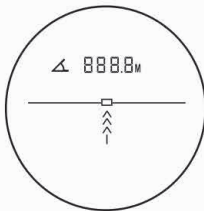
2)Режим гольфа:



Режим используется только для игры в гольф.Долгое нажатие «кнопки переключения» и непрерывное измерение флажка для гольфа, дальномер не прекратит измерения, пока не будет определено расстояние от дальномера до флажка.(Модель Н не имеет этого режима).

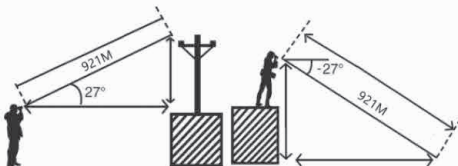
3)Режим измерения угла:

RU

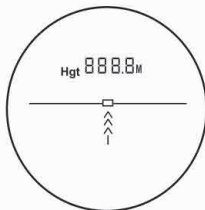


Наведите на цель, кратковременно нажмите «кнопку переключения», значение угла и расстояния будут отображаться на ЖК-дисплее одно за другим. (Модели Р не имеют этого режима).

RU

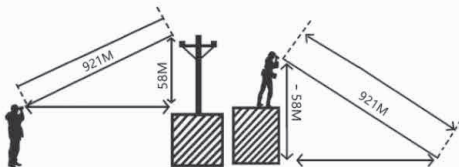


(4)Режим измерения высоты:

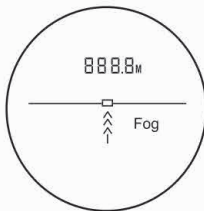


Наведите на цель, кратковременно нажмите «кнопку переключения», значения высоты и расстояния будут отображаться на ЖК-дисплее одно за другим.(Модели Р не имеют этого режима).

RU



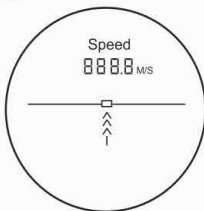
(5)Режим тумана:



Режим используется только для тумана. Наведите на цель, кратковременно нажмите «кнопку переключения», значение расстояния отобразится на ЖК-дисплее. Дальномер автоматически уменьшит влияние тумана. (Расстояние должно быть более 30 м).

RU

6)Режим скорости:



При использовании этого режима убедитесь, что направление движения целевого объекта совпадает с направлением измерения, наведите дальномер на целевой объект, кратковременно нажмите «кнопку переключения» и держите дальномер направленным на целевой объект до тех пор, пока не измеренное значение скорости отображается на дисплее.



RU

Гарантия

1.Мы предлагаем один год гарантии после продажи продукта.

(1)В течение гарантийного периода мы оценим прибор, у которого есть проблемы, а затем решим отремонтировать или заменить поврежденные детали или обменять для вас новый прибор.

(2)Заявление:

Гарантия не предоставляется в следующих случаях:

I.Несанкционированная разборка прибор.

II.Неправильная эксплуатация или искусственно поврежденный прибор.

III.Повреждения, вызванные использованием не оригинальных аксессуаров.

IV.Передайте прибор неуполномоченному лицу или устройству для ремонта.

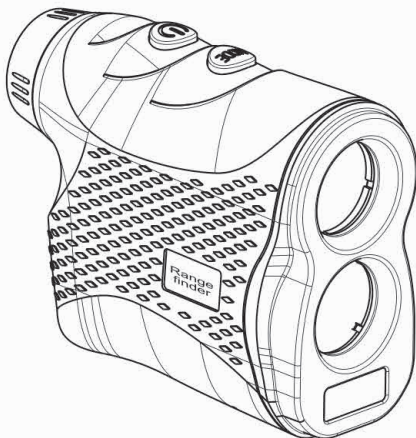
V.Серийный номер продукта был изменен.

RU



レーザー距離計

取扱説明書(保証書)



ED: LR-2022-01

私たちのレーザー距離計を購入することを歓迎します。
使用する前に、マニュアルと注意事項を注意深くお読み
ください。

Note

- (1) 目の損傷を防ぐため、製品を使用するときは、レーザー放射およびレーザーレシーバーレンズを直接見ないでください。
- (2) 外部レンズが汚れている場合は、レンズクロスで拭いてください。コーティングの損傷を防ぐために、他の材料を使用してコーティングを洗淨しないでください。
- (3) デバイスを乾燥した風通しの良い場所に保管し、ほこりや直射日光を避けてください。
- (4) 装置に問題がある場合は、専門の部門に送付し、自分で分解しないでください。
- (5) 感光性素子の損傷を防ぐため、レーザーを太陽や強い光に向けて送信しないでください。

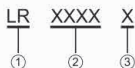
JP

Package kit:

レンジファインダー(1個)、マニュアル(1個)、キャリング
バッグ(1個)、クリーニングクロス(1個)、乾燥剤(1個)、
ハンドロープ(1個)、AAAバッテリー(2個、オプション)

Parameters

モデルの説明:



- ①レンジファインダー
- ②距離:0600の場合、最大測定距離は600メートルであることを意味します。
- ③TYPE:Pの場合、距離計に角度・高さファインダー機能がないことを意味します。Hの場合、距離計に角度・高さファインダー機能があることを意味します。

JP

測定範囲	モデルによると
レーザータイプ	905nm
倍率	6X
接眼レンズの直径	16mm
対物レンズの直径	25mm
測定精度	20メートル未満:±1M 200メートル以上:5%
距離単位	MとYd
距離単位	KM / H とM / S
角度範囲	60°(Hモデルのみ)
角度精度	約±1°(Hモデルのみ)
自動シャットダウン時	12秒
製品の重量	172g
商品のサイズ	105*82*43mm
電源	2*AAA バッテリー
動作温度	-10℃ -40℃
保管温度	-20℃ -50℃

JP

**測定範囲に影響を与える要因、
速度と精度には以下が含まれます：**

1、測定対象物の反射率：通常、反射率が高く、測定能力が優れています。たとえば、反射率の高いターゲットは1200mで測定できますが、反射率が中程度のターゲットは約1000mで測定でき、反射率の低いターゲットは700mでしか測定できません。水などの拡散反射ターゲットの場合、おそらく測定できません。

例：ガイドボードは高反射率のターゲットです。建物の壁は中程度の反射率のターゲットです。木やゴルフの旗は低反射率のターゲットです。



JP

2、測定対象物の形状：反射器の面積が小さすぎる、または不均一な場合、それに応じて測定能力が低下します。

3、測定対象物の大きさ：対象物の面積が大きいほど測定能力が向上します。

4、ターゲットの角度：ターゲットの反射面がレーザーの

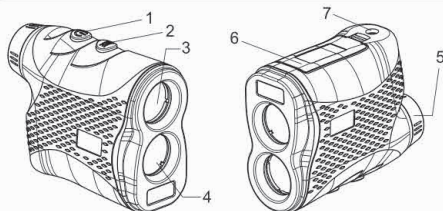
放射方向に垂直である場合、測定能力が向上します。

5、測定環境：天気が良いが直射日光が当たらない場合に測定能力は良好になります。

6、距離計の揺れを軽減するために長距離ターゲットを測定する場合は、三脚を使用して距離計を固定すること

JP

製品部品の説明:



1	スイッチボタン	5	接眼レンズフォーカスノブ
2	モードボタン	6	バッテリーコンパートメント
3	レーザー放射		
4	レーザー受信機	7	1/4'ネジ山付きコネクタ

JP

LCDディスプレイの説明:



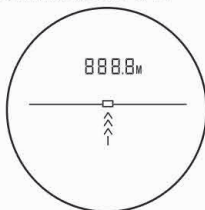
- 1.“ ∠ ” 角度記号
- 2.“ 🚩 ” バッテリー記号
- 3.“ Hgt ” 高さ記号
- 4.“ —□— ” 照準記号
- 5.“ 🚩 ” ゴルフの旗のシンボル
- 6.“ Speed ” 速度記号
- 7.“ 1888.8 ” 値の記号
- 8.“ ^Y
KM/HS ” 単位記号
- 9.“ Scan ” 連続測定記号
- 10.“ Fog ” 霧のシンボル

JP

機械の操作手順：

1、距離計をオンにします。

「スイッチボタン」を短く押して、距離計をオンにします。
距離計はデフォルトで距離測定モードに入ります。表示
インターフェイスは次のとおりです。



JP

2、距離計をオフにします。

距離計にはターンオフボタン、距離計はありません
12で操作がない場合、自動的にオフになります
秒。

3、低電圧アラーム：

バッテリーの電圧が低い場合は、「」の記号が表示さ
れますので、バッテリーを交換するように通知してくださ
い。

4、視度の焦点を調整します。

距離計は、調整可能な接眼レンズの焦点調節ノブで設

計されています。焦点視度を-5から+5に調整することにより、

ユーザーはターゲットを非常にはっきりと観察できます。

5、測定：

距離計をオンにした後、ターゲットを目指し、スイッチボタンを短く押すと、測定値がLCDに表示されます。

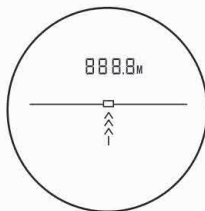
6、ユニットスイッチ：

「モードボタン」を長押しすると、距離の単位が「M」と「F」に変わり、速度の単位が「KM / H」と「M / S」に変わり、単位がメモリに表示されます。前回電源を切ったときにユニットが表示されることを意味します。

7、モードスイッチ：

「モードボタン」を短時間押すと、以下のように測定モードが1つずつ変更されます：

1) 距離測定：

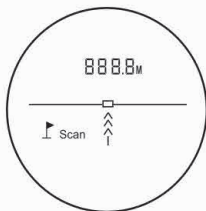


JP

目標を目指し、「スイッチボタン」を短時間押すと、測定距離の値がLCDに表示されます。

「スイッチボタン」を長押しすると、LCDに「スキャン」の記号が表示され、距離計が連続測定され、距離が時間内にLCDに表示されます。（備考：レンジファインダータイプHは連続測定機能がありません）

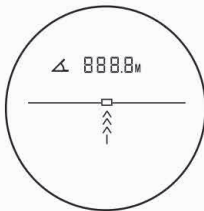
2) ゴルフモード：



JP

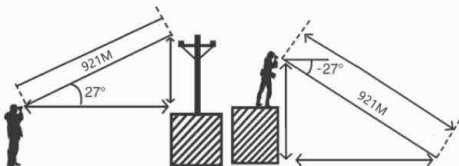
このモードはゴルフスポーツにのみ使用されます。「スイッチボタン」を長押ししてゴルフ旗を連続測定すると、距離計から旗までの距離がわかるまで距離計は測定を停止しません。（備考：距離計タイプHにはこのモードはありません）。

3) アングルはファクションを見つける：

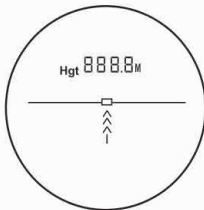


目標を目指し、「スイッチボタン」を短時間押すと、角度と距離の値が1つずつLCDに表示されます(備考:レンジファインダータイプPにはこのモードはありません)。

JP



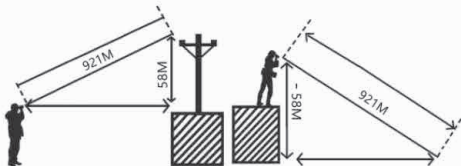
(4) 高さファインダーモード:



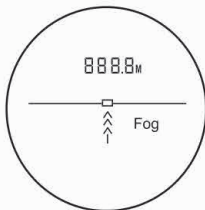
目標を目指し、「スイッチボタン」を短時間押すと、LCDに高さと距離の値が1つずつ表示されます。

(備考:レンジファインダータイプPにはこのモードはありません)。3)アングルはファッションを見つける:

JP



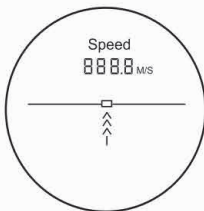
(5) フォグモード:



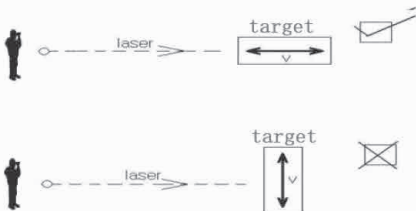
(6) このモードはフォグにのみ使用されます。目標を目指し、「スイッチボタン」を短時間押すと、距離の値がLCDに表示されます。距離計は自動的に霧の影響を軽減します(備考: 距離は30m以上必要です)。

JP

(7) スピードモード:



このモードを使用する場合、ユーザーはターゲットの移動方向に移動し、ターゲットを狙い、「スイッチボタン」を短時間押して、測定された速度値がLCDに表示されるまで距離計をターゲットに向け続けます。



JP

保証:

1.製品販売後1年間の保証を提供します。

(1) 保証期間中、問題のある計測器を判断し、破損部品の修理・交換、新品交換を決定いたします。

(2) 宣言:

以下の状況に対する保証はありません。

I.機器の不正な分解

II. 誤った操作または人為的に損傷した機器

III. オリジナルアクセサリを使用しないことによる損害

IV. 機器を許可されていない人またはユニットに渡して修理してください

V.製品のシリアル番号が変更されました。

機器の修理または交換が必要な場合は、最寄りの販売店にお問い合わせください。

購入日:

メーカー:

JP

